



# ECOS

COSTA VERDE



Año 7 • Número 22 • Febrero 2000  
Villa Gesell, Pinamar, Cariló  
Mar de las Pampas, Mar Azul, Ostende, Valeria

Ultima presentación de los Rancheros en Gesell. Bikini Ranch, 29 de enero. (Foto Hernán Gorostiaga.)



Charla con  
Meno Fernandez

## EL ADIOS DE LOS RANCHEROS

Los Rancheros eligieron Gesell para su Himno de la Juventud y para su despedida

y además...

- Página del amor
- Geselinas y Pinamarinas
- Cartelera de espectáculos
- Te lo cuentan las fotos



Av. 3 y Paseo 104  
Avenida 3 y Paseo 140  
Villa Gesell.

Libertador y Constitución  
Nuevo Paseo Comercial  
Locales 42 Pinamar

# STAFF

**DIRECTORA:**

ROMINA MAGNANI

**COLABORADORES:**

 LORENA BLANCO. PEDRO APARICIO.  
 VANINA RODRÍGUEZ. CECILIA BEMBIBRE.  
 ANDREA ALESSI. VIDELINA OTERO.  
 ALEJANDRA DANDAN.

**PUBLICIDAD:**

 ALEJANDRO HERRERA. ANDREA FAVELIS.  
 MARÍA VERDUD. ANALÍA PAZ.

**FOTOS:**

 GUILLERMO CASTILLO. HERNÁN GOROSTIAGA.  
 PABLO FEDERICO. ROMINA MAGNANI Y DANIEL LOPEZ.

**HUMOR:**

REP

**AGRADECIMIENTOS:**

 A OSKAR BLOTTA. A GUILLERMO SACCOMANNO.  
 A LUIS GRUSS. A JOSÉ ROZA. A PABLO FEDERICO.  
 ENRIQUE SDRECH (H). A JUAN ALBERTO BADÍA  
 Y SU EQUIPO DE ESTUDIO PLAYA 100.7 F.M.  
 Y A LOS CHICOS DE FRECUENCIA ROCK 95.7 F.M

**DIAGRAMACIÓN:**

EDICIONES PRESENCIA (11) 4553-1226

**REDACCIÓN:**

TEL.: (02255) 47-6074

E-MAIL: RMAGNANI@GESELL.COM.AR

WWW.ECOSCOSTAVERDE.COM.AR

*El periódico ECOS DE VILLA GESELL es una publicación mensual en Villa Gesell, abierta a la difusión de las actividades comunales. No se autoriza la reproducción total o parcial sin la autorización expresa de esta dirección. Las notas y opiniones firmadas son responsabilidad de sus autores.*



**Vivero**  
*María*  
*Porra Gesell*

Av. Bn. Ao. e/ 206 y 208  
 Tel: 066-207780  
 (02255) 468506  
 Villa Gesell

# Gesellinas

## PASEOS POR LA VILLA

**El Trencito Histórico de Villa Gesell.** Excursiones guiadas por la ciudad diariamente. Av. 3 y Paseo 110 bis. Plaza Carlos I. Gesell.

**Excursiones guiadas en micro o en omnibus a Cariló, Valeria del Mar, Ostende y Pinamar.** Lunes, miércoles y sábados. Salida 9.30 hs. (\$13) Duración: 3.30hs C/reservas. T: 468354 / 438920 / 467330.

**El Tren de la Alegría.** (Para niños) Av. 3 y paseo 110. Plaza Carlos Idaho Gesell.

## TURISMO DE AVENTURA

**FARO QUERANDI**

**Turismo Aventura Edy.** Av. 3 y paseo 111. Plaza Carlos Idaho Gesell. Tel.: 463118.

Excursiones al Faro: Salidas todos los días. Horarios: 9:30 - 15:30 hs.

Duración aprox.: 3 hs. Mayores de 10 años: \$15; entre 4 y 10 años: \$10; menores de 4 años: gratis.

\*A Cariló: Salidas todos los días. Duración aprox.: 3:00hs.

Pesca de costa: s/equipo. \$35.-

Safaris fotográficos.

Se habla inglés y portugués. Las actividades no se suspenden por lluvia.

**El Costero** Av. 4 y Paseo 110 bis. Tel.: 462158. \*Salidas al Faro: Todos los días. (\$15.- por persona ida y vuelta).

**Pearl Harbor.** Paseo 111 e/Av. 2 y 3. Tel.: 465848.

\*Excursiones al Faro: Todos los días. Horarios: 9:30-15:30. Duración aprox.: 4hs. Mayores de 12 años: \$ 15.- Niños de 4 a 12 años: \$ 7.-

\*A Cariló: por playa. Salidas martes y jueves. Horario: 9.30 (los mismos precios que la excursión al faro).

\*Pesca de costa (zona del faro): C/equipo y porción de carnada. \$35.-

Salidas martes y sábados, a las 8.00. \*Pesca embarcado: Todos los días. Horarios: 7.00 - 10.00. C/equipo \$35.-

**Turismo aventura Edy/ Pearl Harbord** (ver TURISMO AVENTURA).

## PESCA

**Muelle de Pesca de Villa Gesell.** Paseo 128 y playa. Tel.: 463750. Abierto las 24 hs. Venta de carnada. Entrada: pescadores \$2.-, visitantes \$1, jubilados: \$0.50.

## VUELOS

**Aeroclub Villa Gesell.** Aeropuerto de la Ciudad de Villa Gesell. Ruta de Acceso, hacia el Oeste (Camino a Macedo). Tel.: 454657/458204/462262.

\*Vuelos de bautismo, duración aprox. 15min. en avión Cessna cuatriplaza.

\$30 el vuelo (capacidad máxima: 3 pasajeros). \*Traslados turísticos, destinos a elección, otros traslados, emergencias, etc.

## LUGARES PARA VISITAR

**Parque Cultural Pinar del Norte.**

Barrio Norte. Acceso por: Alameda 202, desde Av. Buenos Aires / Alameda 201 hasta Calle 303 / Alameda 205 hasta Calle 302 / Calle 304, a 100 m. del mar.

Este predio es una reserva forestal (14 hs. de superficie) de gran importancia histórica. Forma parte del primer núcleo de forestación de Villa Gesell. Está cercado y no se permite circular con vehículos. Aquí se encuentran:

**\*Museo y Archivo Histórico Municipal.**

Funciona dentro de lo que fue la primera vivienda familiar de Carlos Idaho Gesell, fundador de la ciudad. Está dedicado a su vivienda y su obra. Abierto todos los días de: 10.00 a 12.30 y de 17.30 a 20.30. Entrada:

\$1.- (jubilados y menores de 12 años, gratis). Visitas guiadas (recorrido por el predio): Todos los días a las 11.00 y 18.00 hs. Duración aprox. 90 min. Costo incluido en la entrada al Museo. Tel.: 46 8624.

**\*Chalet de Don Carlos.** Segunda vivienda del fundador (frente al mar, a 70m. del Museo). Es un Centro Cultural y es sede de la Biblioteca y Archivo del Museo. Se incluye en las visitas guiadas. Tel.: 46 0530. Abierto de 10.30 a 12.30 y de 17.30 a 20.30 hs.

**\*Taller del Bosque.** Taller de producción de esculturas.

**\*Asociación Apícola de Villa Gesell.** Venta de miel y otros productos.

## GRANJAS

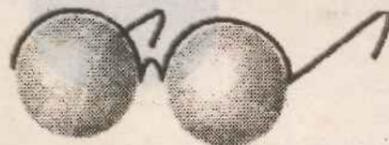
**Granja Marítima Educativa.** Av. 12 y Paseo 130. Tel.: 46 4746. Aves de corral, animales de granja, colmenas, huerta (sin agroquímicos), producción de especies aromáticas. Atendida familiarmente por sus dueños. Venta de todos los productos frescos, dulces, miel, artesanías. Abierto todos los días de: 10.00 a 20.00. Entrada gratuita.

**Granja Educativa Champignonera.** Ruta Interbalnearia, Km. 405 (entre Villa Gesell y Cariló). Tel.: 066295527. Aves de corral, animales de granja producción de champiñones: Visitas por el predio. Venta de productos frescos y en conserva, regionales. Almuerzos bajo arboleda. Entrada gratuita.

## FERIAS DE ARTESANOS

**\*Feria artesanal, regional y artística.** Av. 3 e/paseos 112 y 113 (frente al A.C.A.). Horario: de 18.00 a 01.00.

**\*Feria de Manualidades.** Av 3 y paseo 132, Plaza de las Américas. Horario de: 18.00 a 01.00.


**OPTICA FOTO**

 Lentes de contacto Descartables  
 Johnson & Johnson

 Sobre Av. 3 y Paseo 104 Tel: 46-3944  
 Villa Gesell

**Todas las colecciones: Vogart - Carolina Herrera  
 Oakley - Police  
 Sofia Loren - Fendi**
**CARILO  
 VALERIA  
 OSTENDE  
 PINAMAR  
 MADARIAGA**

# TRANS-DAN

Expreso

 Lamadrid 1850 Buenos Aires  
 Tel: (011) 4302-7367/4301-6750  
 Castelli N° 6143 Mar del Plata  
 Tel: (0223) 478-5219  
 Boulevard N° 733 Villa Gesell  
 Tel: (02255) 46-4526/46-5899

En estas paginas podrá encontrar todo lo que hay que saber para disfrutar de la villa

## ALQUILER DE JEEPS

**Pedro Cuevas.** Av. Buenos Aires y Av. de Circunvalación. Tel.: 458604. Sólo p/mayores de 25 años. Por hora \$50, más consumo (aprox. \$10.- de nafta p/hora). Alquiler por tres horas \$120., más consumo. Todo el día, con reserva previa, consultar.

## ALQUILER DE CUATRICICLOS

**Honda Blanca.** Av 3 N° 4884. Tel.: 476383. Cuatriciclo de 80 cc. Por hora \$20.

**Tri Willie.** Av.3 y Paseo 149. Tel.: 475399. Desde \$20.- p/hora.

Moto x Fox. Av. Buenos Aires y Alameda 212. Tel.: 454646. Excursiones guiadas a Cariló todos los días a las 9.00 hs, duración 2 hs. Suzuki \$35; Honda 90 \$45; Recond \$65; Blusler \$65.

**Suzuki en Gesell.** Av 3 y paseo 150. Tel.: 473000. Alquiler de cuatriciclos de paseo. Entre \$ 20.- y \$ 50.- p/h. Excursiones guiadas al Faro Querandí en cuatriciclos.

**Parque de Aventuras Nuevo Canódro-**mo. Av. Bs. As. 2600. Unica pista natural de sand track. Desde las 9 hs. Cuatri de 80 cc., 15' \$10; 1 hora \$30; de 50 cc., 5' \$4; 15' \$10.

## ALQUILER DE BICICLETAS

**Rodados Lucky.** Av. 3 y paseo 121. Tel.: 462965. P/hora \$3.- Todo el día (de 9 a 20) \$10.-

**Rodados Luis.** Paseo 107, e/Av. 4 y 5. Tel.: 463897. P/hora \$3.

**Casa Macca.** Av 3 y paseo 126. Tel.: 466030 y Av. Buenos Aires N° 449. Tel.: 468013. Bicicletas \$4 p/hora. Carrito: \$12.- p/hora y media \$7.

## CENTROS DE EQUITACION

**Tante Puppi.** Boulevard Silvio Gesell e/paseos 100 y 101.

Anfiteatro del Pinar. Tel.:455533. Paseos guiados. Salidas: Todos los días, 15.30 (para principiantes, desde 3 años de edad) - 17.30

19.00. Duración 90 min.. (\$17.-p/persona). Descuentos a grupos y familias. Miércoles y sábados, a las 18.00: Cabalgatas de aventura, Cariló, Mar de las Pampas, Mar Azul, médanos de sur, etc. Cabalgatas a la luz de la luna (para todo público).

**Escuela de Equitación San Jorge.** Av. de Circunvalación e/paseos 100 y 101. Tel.: 454464. Turnos de alquiler: Todos los días 10.30 - 17.30 - 19.00 hs.

Días frescos también 15.30. Por persona: \$15.- (aprox. 90 min. con trabajo en pista). Cabalgatas nocturnas: \$ 25.- p/persona (2.30 hs. por playa).

**Centro de Equitación Verónica.** Calle 311 y Alameda 206 bis. Tel.: 460491. Alquiler de caballos: \$10.- p/hora. \$6.- por media hora.

**Palenques zona sur.** Av 3 y paseo 160 (camino a Mar de las Pampas). Alquiler de caballos: \$ 10.- p/hora.

## DIVERSIONES

**Parque temático "Aventura en el Bosque".** Boulevard Silvio Gesell e/paseo 101 y 102. Tel.: 454881. Predio de 6 ha forestadas. Reserva animal, carrusel, ambientaciones, laberinto vegetal, anfiteatro sobre lago con aguas danzantes, tren con locomotora a vapor que recorre el predio (original de 1914); juegos, shows. Abierto todos los días de 12.00 a 21.00. Entrada gral.c/derecho a todos los juegos: Grupo familiar (2 may. y 2 men.) \$30; Mayores \$10; Menores \$8.

**Parque de Aventuras Nuevo Canódro-**mo. Av. Bs. As. 2600. Juegos infantiles, pelotero, Circuito Botánico Histórico, desde las 10 hs. entrada libre. Casa Mágica de las Dunas, mayores \$3; menores de 12 años \$1,5; desde las 18 hs. Canódro, desde las 18 hs.; mayores \$3, menores de 12 años \$1, visita guiada a la Cabaña de Cría.

**Juguelandia.** Av. 3 y paseo 125. Castillito; carrousel 5. XVIII; tobogán; laberintos; lago c/botes; gruta; pelotero; etc. Abierto todos los días, desde las 18.00. Se abona cada juego. Promedio \$2.- c/uno.

**Circuito Honda.** Av 3 y paseo 111. Pista de karting y cuatriciclos. Globo inflable p/saltar, calesita, juegos.

**Parque de Aventuras Nuevo Canódro-**mo. Av. Bs. As. 2600. Juegos infantiles, pelotero, Circuito Botánico Histórico, desde las 10 hs. entrada libre. Casa Mágica de las Dunas, mayores \$3; menores de 12 años \$1,5; desde las 18 hs. Canódro, desde las 18 hs. (viernes, sábados y domingos): mayores \$3, menores de 12 años \$1, visita guiada a la Cabaña de Cría.

## INFORMACION

**Oficinas de Información turística**

**Centro.** Av. 3 N°820 (al lado de la Municipalidad). Tel.: 462201 / 462782.

**Norte.** Camino de los Pioneros (Acceso a Villa Gesell). Tel.: 458596.

**Los Pinos.** Boulevard Silvio Gesell y Av. Buenos Aires (a metros de la rotonda). Tel.: 456859. Abierto en horarios de llegada de ómnibus.

**Terminal de ómnibus.** Av. 3 y Paseo 140. Tel.: 477253. Abierto en horarios de llegada de ómnibus.

**Casa de Villa Gesell en Buenos Aires.** Bartolomé Mitre 1702. Tel.: 011 4374-5098 / 5099 / 5199.

Municipalidad de Villa Gesell. Av. 3 e/Paseo 108 y 109. Te.: 462201 / 462782 / 463177. Horario de atención: Lunes a viernes, de 8.15 a 14.00. // Servicio utomático de atención a la comunidad (mensajes, reclamos): Tel.: 135.

## BINGOS

**Bingo Mar.** Av. 3 e/paseo 108 y 109.

**Bingo Futura.** Av. 3 y paseo 106, Galería Futura. Tel.:468778. Abierto desde las 22.00.



## LA COSTA VERDE en un libro

Ediciones Caleuche y Ediciones Alfonsina pulicarán próximamente el libro de la Costa Verde argentina, con comentarios y fotografías de las zonas mas atractivas de Villa Gesell, Pinamar, Cariló,Valeria del Mar, Ostende, Mar de las Pampas y Mar Azul. El libro se venderá en librerías y será el embajador itinerante de nuestras playas en el exterior. Una presentación de nuestras playas para el turismo extranjero.

Informes-  
(02255) 46 3444 y 477871

AUSPICIA "EL LIBRO RABIOSO", POR GUILLERMO SACCOMANNO TODOS LOS DIAS DE 14 A 18 EN FRECUENCIA ROCK F.M. 97.9

## Alfonsina Libros

Av 3 y Paseo 135  
Av. 3 entre Paseos 104 y 105.  
Villa Gesell Tel.: 46-3444  
EnPinamar:

Almafuerte Libertador y De Las Artes



La solución definitiva contra los virus.

Soporte Técnico Personal 24h-365d.  
100 Técnicos resolverán tus problemas a cualquier hora, cualquier día del año.

**Intelligent Updates.** Diariamente, el antivirus se actualiza a sí mismo contra los nuevos virus.  
**S.O.S. Virus 24 Horas.** Recepción, detección y eliminación urgente de nuevos virus.  
Acceso a las continuas mejoras y nuevas versiones del antivirus.

**HIPERVINCULO**  
[http://www.pandasoftware.es/virus\\_news](http://www.pandasoftware.es/virus_news) [www.pandasoftware.es/virus\\_news](http://www.pandasoftware.es/virus_news)  
Un área pensada exclusivamente para ti.



# Aventura en el Bosque

Encontrá toda la magia y la aventura  
Abierto todos los dias de 12 a 21 hs.  
Comprando la entrada despues de las 18  
hs acceso gratuito al dia siguiente.

Boulevard Silvio Gesell y Paseo 101.  
Tel: (02255) 45 4881



# Pinamarinas

## ALQUILER DE MOTOS:

Defensa 124, esquina Biarritz, Ostende Espora y Esparza, Valeria del Mar, TE: 48-6914 De la Corvina y Jupiter, Pinamar, TE: 48-1664 Bunge 1846. TE: 49-7242

## ALQUILER DE AUTOS:

Av. Bunge 1485, casi Jupiter. TE: 48-8777

## ALQUILER DE BICICLETAS:

Av. Bunge y Shaw. Av. Constitucion 1021. TE: 48-3858 Del Lenguado 1313. TE: 49-0738

Av. Espora 2755, Valeria del Mar. TE: 48-6752

Av. Garay y Ayacucho, Valeria del Mar. TE: 49-6244

## ALQUILER DE CABALLOS:

Estancia Dos Montes. Ruta 11, frente a la entrada vieja de Carilo. TE: (02267) 470045 Palenque El Charabon, Martin Pescador y Eneas.

Palenque Posta Azul, Intermedanos y Martin Pescador

El Talar; Ruta 74, a dos km de la rotonda de Pinamar

Hipico Ismael; Av. Bunge e Intermedanos. TE: 49-7700

## PESCA:

Excursiones de pesca: desde el muelle Pinamar, desde las 7 hs y hasta las 15 hs, todos los días, TE: 48- 4721/ 49-0387

## TURISMO DE ESTANCIA:

Estancia Dos Montes, TE: 48-0045

Estancia Salada Chica, TE: (02267) 4- 4081

Estancia Charles Viejo, TE: (02267) 4-4557

Estancia La Victoria, TE: (02267) 4-4996

## FERIAS DE PINAMAR:

Feria Artesanal Municipal, Av. Bunge esquina Shaw.

Feria Internacional Pinamar 2000, Av.

Bunge y Marco Polo, Galeria Puerto Bunge

Feria Comercial Shaw, Av Shaw, casi Pejerrey.

Feria del Bosque; Boyero y Castaño, Carilo

## PRECIOS UTILES:

Casino: entrada \$5, postura minima: \$2

Alquiler de caballos: la hora; \$8

Carpa por mes: \$300, por día: \$ 20

Sombrilla por mes: \$240

Alquiler de autos: \$700/ 150 por día

Alquiler de motos: \$ 50, aprox. Por día

Transporte: en tren: \$12/ 25; en colectivo: \$20/30, avion: \$50/90.

## DIRECCIONES

Municipalidad de Pinamar: Av. Jason esquina Shaw. TE: 49-1600

Secretaria de Turismo: Av. Bunge 456, TE: 49-1680/1

Secretaria de Deportes: Polideportivo Municipal, TE: 49-1668

Dirección de Ecología: Av. Jason y Shaw, TE: 49-1660

Casa de la Cultura: Av. Shaw 18, TE: 49-1675

Hospital Comunitario: Av. Shaw y del Cangrejo, TE: 49-1670

Seguridad en Playas: \*108

Casa de Pinamar en Buenos Aires: Florida 930, 5to piso, oficina B. Capital Federal. TE: (011) 4315-2679/80 30, 5to piso, oficina B. Capital Federal. TE: (011) 4315-2679/80

ag@telpin.com.ar

teléfono:

# 497711

ANIMACION  
POST PRODUCCION VIDEO DIGITAL

GRAFICA

PABLO FEDERICO

## Pan & circo



**PAN Y CIRCO**, expresión de Juvenal referida a los dos elementos suficientes para gobernar al pueblo de Roma. 20 siglos después, la cosa no parece haber cambiado mucho.

**PAN Y CIRCO** pretende echar una mirada irónica aunque sin soberbia sobre la realidad cotidiana a través de sus múltiples secciones diarias.

En **HOGUERA DE VANIDADES** arderá alegremente la farándula vernácula. En **LOS ENCUENTROS CERCANOS DEL TERCER TIPO** un escepticismo en estado puro se cebará en los tiernos cuerpecillos de los "avistaovnis fabiozerpianos".

En **LA GUERRA DE LOS SEXOS**, tendrá lugar la eterna lucha donde todo vale entre macho y hembra, representados (modestamente) por los mismísimos conductores. Desde **EL TÚNEL DEL AMOR**, Romina Magnani nos atosigará con las más grandes historias de amor a través de los tiempos, y no faltará nuestro exclusivo espacio de cultura – **EL LIBRO RABIOSO** – con un columnista de lujo y con onda, Guillermo Saccomanno.

También habrá columnas semanales sobre ecología, astrología, Yoga, el verano en la Costa y sus personajes, la cartelera de cines, teatros, actividades culturales y entretenimiento, etc, etc.

### CONDUCCIÓN:

Romina Magnani

Enrique Sdrech (h)

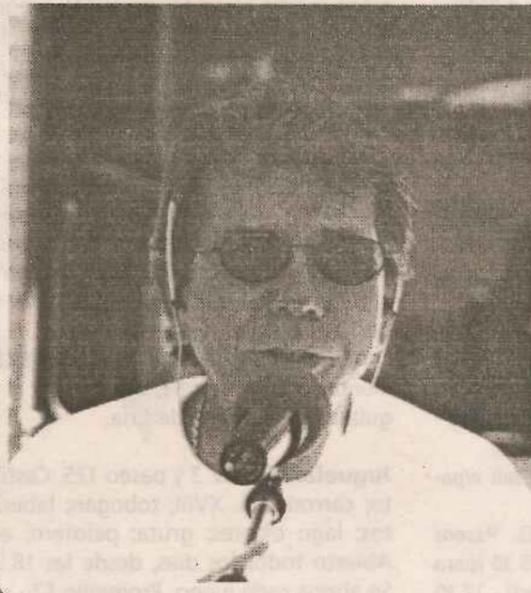
Columnista:

Guillermo Saccomanno



Juan Alberto Badía te espera en su terraza de Bunge y el mar

Todo un éxito este año junto a Adrián Korol, María Esther Sánchez, Carlos Beillard, Mariano González, José Luis Braga.



Y un amplio equipo de colaboradores:

Martin Jáuregui, Gladys Pierpauli, Silvia Willhuber, Maxi Real, Marcelo Real, Daniel Campano, Romina Magnani, Julio Cucullu, Santiago Nuñez, Carolina Beillard, Anouk Beillard, Marcela Díaz, Gilda Azzati, Machel Jaunarena, Georgina Capparelli, Paula Rognoni, Esteban Chip, Javier Fabrega, Mario Lespio, Diego Claverie, Tato Aldao, Miguel Hernández y Dan Paultroni

Si te duelen los oídos...

es que estás empezando a escuchar

FRECUENCIA

97.9

ROCK

47-ROCK  
(7825)

e-mail: frecuencia@gesell.com.ar

Comerciales: 47-0979

"la casa grande del rock"



# FRIGOCASH

**Nestlé Frigor**

**FRIGOCASH**

Verano 00

El portador de este FrigoCheque,  
Diez mil.

Canjea en forma inmediata  
tu FRIGOCHEQUE  
llamando al 0-800-999-8100

43269128  
45723-B

30720310-29432423100000256133

Meno empieza otra vez

# Los Rancheros cumplen diez años y se despiden



"Cuando uno es joven desafía precipicios/vive intentando descubrir nuevos caminos". Meno Fernández acaba de murmurarlo. Es parte del Himno de la Juventud. Es parte del pedido de la Subsecretaría de Juventud de la Provincia de Buenos Aires. Meno lo hizo y ahora aclara: "No querían una cosa careta". Y el producto es esa letra que ahora está surcando el éter de la radios. Pero es todavía más que eso: Es su propia historia y la de esas caras de 15 y 16 años que imaginó mientras inventaba la letra. Es aquel precipicio desafiado cuando era adolescente pero que vuelve a poner a prueba ahora. Con la presentación en la costa, su banda Los Rancheros se despiden de un ciclo de diez años de historia. Meno empieza otra vez, así solo con "mi arte y mi música", dice mientras va pensando en otro precipicio de esos que, aún le encanta desafiar. "Porque si no — repite—: no tiene sentido nada".

Meno está algo molesto. Hace diez años su voz imprimía los primeros sonidos a una banda que, sin querer, retomaba un nombre pensado por Papo para su propia historia dentro del Rock. "Mirá que loco —dice Meno—: Papo lo había usado en su carrera de solista, nosotros ni lo sabíamos". Pero a pesar de Papo, a los Rancheros les costó hacer entender, sobre todo al público de Buenos Aires que ellos son eso: una banda crecida bajo los mandatos del rock y no un invento. Andrés Calamaro fue el productor del



primer disco, allá cuando los '90 recién empezaban. "Calamaro quedó flasheado cuando nos escuchó: "Hay una coherencia impresionante —nos dijo— entre la música y ese nombre, por las guitarras acústicas, porque ustedes vienen del oeste, me gusta. Tocan cosas simples y crudas". Esa fue la trama sobre la que Rancheros fue construyéndose. Y fue el sitio desde donde intentó plantarse Meno para meterle a la historia del rock de acá, su modo de mirar un país que podía destruirse y reinventarse con un mágico movimiento de acordes.

En algo de eso pensaba en el '83 cuando armó Autobus para gritar desde el circuito under de pub's y bares, que ya era hora de "Bailar sobre los Escombros". Ese fue el nombre del disco de su primera banda formal. "Era eso: está todo destruido, terminó la dictadura, las piedras, nosotros nos preguntamos: ¿lloramos o bailamos?", explica a Ecos. Era la época, dice

Meno, en que con los Twits, Soda, Los Enanitos Verdes y Virus insistían con lecturas "irónicas y en joda sobre lo que pasaba".

Por aquella época el hombre de pelo largo, empezaba una línea más formal que concluiría siete años después con Rancheros. Meno, en el camino, compró también su bajo. Y pudo reemplazar así aquel que "un amigo —cuenta— cambió por 50 gramos de faso". Lo quiso matar, es cierto. Sobre todo porque fue su primer instrumento:

—Me lo compré —retoma él— trabajando en las vacaciones entre primaria y secundaria, en la pizzería el Cuartito ¿La ubi-cás?, en Paraguay y Talcahuano".

A esa altura, él había pintado ya de aerosol verde, la viola heredada de su padre. También había paseado —guitarra al hombro— por playas, andenes y todas las "borracheras porteñas tocando hasta cualquier hora", se ríe.

Miguel Gabbanelli, legendario compañero de ruta y primera guitarra de Rancheros, un día lo sentó: "Me dijo —se acuerda— que tenía que empezar a grabar lo que hacía, porque yo desparramaba todo por ahí".

Pasó mucho desde aquel momento.

Tanto que Meno anunció el fin de Rancheros. La decisión fue tomada después del primer festival Argentino en Miami, hace unos meses. Unas doce mil personas estuvieron allí. Y la banda decidió romper su contrato con la discográfica: "Fuimos los más aplaudidos y cantados de la noche —va describiendo Meno—. Ahí nos dimos cuenta que a pesar de la gente, la compañía seguía sin creer en nosotros, sin ofrecernos desarrollo en el exterior". Esa falta de apoyo, la banda lo denuncia también entre los medios y algunos empresarios, pero nunca entre su público que sobre todo lo sigue desde el interior del país y fuera, en Latinoamérica.

Pero Rancheros llegó al final. De eso se trató la presentación que acaban de hacer en Gesell y Pinamar. Y Meno eligió la Villa para su Himno de la Juventud y para su adiós. Optó por esa playa donde por primera vez tocó el mar cuando era pibe: "Me da la impresión —pinta— que es el lugar donde uno se bautiza hippie: hay cierta libertad que se maneja como código secreto entre los pibes, aunque llegués en 4x4, acá en el fondo sos hippie igual". Y la cara de esos pibes estuvieron en la cabeza para armar la estructura de ese marcha joven. Hay sobriedad, pero sobretodo mucho cuidado en el armado del tema. El Ranchero mayor se puso a pensar en los pibes como si trazara un legado. Y dice: "Romparamos las pelotas, pero acordémonos que lo tenemos en la mano ahora, todo eso, se nos cae al piso y se rompe".

Juana Gore

## VUELOS DIARIOS

BUENOS AIRES VILLA GESELL	VILLA GESELL BUENOS AIRES
9:45	11:10
11:05	12:30
12:56	15:21
14:16	15:41
17:10	18:35



VILLA GESELL: AV. BUENOS AIRES Y AV. 10.

TEL.: (02255) 45 8228/ 45 8331.

PINAMAR: AV. BUNGE 799.

TEL.: (02254) 483299/ 483663

CARILO: AV. DIVISADERO ENTRE CEREZO Y

AVELLANO. CENTRO COMERCIAL CARILO

CONSTRUCTORA DEL BOSQUE.

TEL.: (02254) 47 0525



## Sepa quien llama...



Con el Servicio de Identificación de Llamada usted puede saber desde que número lo están llamando antes de levantar el tubo.

Este es uno de los tantos servicios que incorpora **COTELplus\***



Consulte: Tel.: 46-1 600 Av. 3 y paseo 113

\* A sólo \$ 3.50.- mensuales (no incluye IVA)

# Programa VERANO 2000

## LIBERTAD CON RESPONSABILIDAD.

### Los JOVENES sabemos de que se trata.

**BUENOS AIRES  
PARA TODOS**  
GOBIERNO DE LA PROVINCIA

Subsecretaría de la Juventud  
Ministerio de Gobierno Provincia de Buenos Aires

Calle 53 N° 470 La Plata  
Provincia de Bs. As.  
FONO JOVEN: (0221) 427-1310

## TEATRO/RECITALES/CINE

**Hans El Aleman**  
TORTAS CASERAS



Abierto en enero y febrero

Avda. 4 y Paseo 110 y 110 bis N° 1031  
Tel: 46-0281 Villa Gesell

**Repostería**

"El ultimo rincón europeo en la Villa"



Casa de Te Restaurant

**Austriaca**

Avenida. 4 y Paseo 129 Villa Gesell  
Reservas Tel: 46-6631

**Bel Motel**

Restaurante - Casa de Té

Cervecería - Repostería Casera

Shows En Vivo Todos Los Días

Reservas: (02255) 45-0918  
Alameda 206 y Calle 303 Barrio Norte  
Villa Gesell

**Casa de la Lupita!**

Exquisitas Tortas Caseras. Tablas de Quesos y Fiambres. Tapeo mediterráneo.



Av. Cruz Del Sur y Los Incas.  
Mar de Las Pampas  
Reservas  
Tel.: (02255) 47 9760

**Mr Gone**  
Pub- Bar

"Shows en vivo todos los días"



Calle Mar del Plata entre calles 41 y 42  
Mar Azul. - Reservas  
Tel.: 47 9579

PANADERÍA Y CONFITERÍA

**La Villa**

ATENCION A HOTELES SUPERMERCADOS RESTAURANTES

Facturas - Postres - masas Finas  
Torta de boda - Cumpleaños  
Pan de Sandwiches

Paseo 106 y Av. 5 - Tel: 46-2251

## VILLA GESELL

12 DE FEBRERO A PARTIR DE LAS 21.30 HORAS

VILLA GESELL ELIGE A LA REINA DEL VERANO, VII EDICION, Y RECIBE AL FASHION TOUR ARGENTINA 2000. EN EL PARQUE TEMÁTICO "AVENTURA EN EL BOSQUE", BOULEVARD SILVIO GESELL ENTRE PASEO 101 Y 102. CONDUCCIÓN HORACIO CABAK Y LA PRESENCIA DE NICOLE NEUMAN Y MARÍA VÁZQUEZ. TAMBIÉN SE REALIZARÁ UN RECITAL EN VIVO DE MANUEL WIRTZ.

**CASA DE LA CULTURA - PROGRAMACIÓN FEBRERO 2000** AVENIDA 3 Y PASEO 109 - TEL.: (02255) 46-2513. LA NUTRIDA PROGRAMACIÓN DE LA CASA DE LA CULTURA Y SUS DEPENDENCIAS COMPRENDE ESPECTÁCULOS INFANTILES Y PARA ADULTOS, CUYOS VALORES OSCILAN ENTRE LOS \$ 2 Y \$ 3.- PARA ESPECTÁCULOS INFANTILES Y \$ 10.- A \$ 15.- PARA ADULTOS.

**ESPECTÁCULOS INFANTILES:** LUNES 19:30 HS. EL AMOR EN CINCO ACTOS COMPAÑÍA NOCTURNA DE TÍTERES.

MARTES 19:30 HS. BOSQUE ALEGRE GRUPO DE TÍTERES BURBUJAS

JUEVES 19:30 HS. EL TORO CON LUNARES GRUPO DE TÍTERES BURBUJAS

SÁBADOS Y DOMINGOS 19:30 HS. MUNDO MARROKO GRUPO LOS MARROKOS.

**ESPECTÁCULOS PARA ADULTOS:**

LUNES 22:00 HS. "LA RISA ES SALUD" RUDY CHERNI-COFF.

MARTES 22:00 HS. "ULF" GRUPO DE TEATRO MUNICIPAL CABALLO DE ARENA.

MIÉRCOLES 22:30 HS. "BARAJ-CALLAU A QUEMARROPA" - B. BARAJ Y M. CALLAU

JUEVES 22:00 HS. FRESA Y CHOCOLATE ESPECTÁCULO CUBANO A CARGO DE ANTONIO ARROYO Y LUIS MESA.

SÁBADOS 22:00 HS. COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE CON ANA ACOSTA

DOMINGOS 22:00 HS. FRESA Y CHOCOLATE ESPECTÁCULO CUBANO A CARGO DE ANTONIO ARROYO Y LUIS MESA.

**MIÉRCOLES 9 - 00.30 HS. RECITAL SERGIO DENIS.** MIÉRCOLES 16 - 22.30 HS. "KOROL@GESELL.COM.AR" - A. KOROL.

**EXPOSICIONES:**

SALAS A, B, Y C. (DEL 02 AL 15 DE FEBRERO)

**X BIENAL INTERNACIONAL DE ARTE INFANTIL Y JUVENIL.** MUSEO Y ARCHIVO HISTÓRICO MUNICIPAL ALAMEDA 202 Y CALLE 301 - PINAR DEL NORTE - TEL.: (02255) 46- 8624 HORARIO DE VERANO: TODOS LOS DÍAS DE 10:30 A 12:30 HS. Y DE 17:30 A 20:00 HS. VISITAS GUIADAS: 11:00 Y 18:00 HS.

**CHALET DE DON CARLOS** ALAMEDA 201 E/ CALLES 302 Y 304 - PINAR DEL NORTE - TEL.: (02255) 45-0530 EL CENTRO CULTURAL "CHALET DE DON CARLOS"

**Las Cortaderas**  
Restaurant- Bar

Medialunas, tortas, comidas caseras, espectáculos para niños y adultos.

Av. Buenos Aires N° 1520 Tel: 45 8689

## PARRILLA

## Las Cuarenta

Av. 4 y Paseo 140  
(Fte. Terminal)  
Villa Gesell

CUENTA CON UNA VARIADA PROGRAMACIÓN QUE INCLUYE MUESTRAS DE ARTE, EXPOSICIONES Y CHARLAS O SEMINARIOS QUE HACEN AL QUEHACER CULTURAL LOCAL Y REGIONAL.

MARTES 8 - 19.30 HS. CHARLA: "JUANCHO Y MACEDO: ALGO MÁS QUE DOS PARAJES CON HISTORIA" POR LA TÉCNICA SUPERIOR EN TURISMO CLAUDIA PALAVECINO.

JUEVES 10 - 19.30 HS. CHARLA: "EL FARO QUERANDÍ: UNA HISTORIA DE LUCES Y SOMBRAS" POR LA TÉCNICA SUPERIOR EN TURISMO MARÍA DE LOS ANGELES LOREDO.

JUEVES 17 - 19.30 HS. CHARLA: "HISTORIAS DE NAUFRAGIOS EN EL TUYÚ" POR LA LICENCIADA ADRIANA PISANI.

MARTES 22 - 19.30 HS. CHARLA: "EL ORIGEN DE LAS GRANDES COLECCIONES DE ARTE EN LA ARGENTINA" POR EL LICENCIADO CARLOS M. RODRÍGUEZ.

JUEVES 24 - 19.30 HS. CHARLA: "PABLO NERUDA POETA DEL MAR" POR MÓNICA GARCÍA (GUÍA DEL MUSEO)

**ESPECTACULOS EN LA PLAZA 1° JUNTA** AVENIDA 3 Y PASEO 104 RECITALES GRATUITOS A PARTIR DE LAS 21:00 HS. ARTISTAS CALLEJEROS EN LA PEATONAL AVENIDA 3 E/ LOS PASEOS 104 Y 108 A PARTIR DE LAS 21:00 HS. NANNY COGORNO - PASTA - LOS OTE! - EL CHEFF - PIZZICATTO - TEATRO DEL FIRULETE - MAGO FERNIK - ENRIQUETA Y AGAPITO - BARIOT - LOS HERMANOS SE HAN UNIDO - LOS TIPITOS - CARLOS GUEVARA - TÍTERES ANDANDO.

**FERIA ARTESANAL REGIONAL Y ARTÍSTICA DE VILLA GESELL:** DE 19:00 A 01:00 HS. AVENIDA 3 E/ PASEOS 112 Y 113 FERIA DE EXPRESIONES MANUALES Y CULTURALES AUTÓCTONAS DE VILLA GESELL: DE 19:00 A 01:00 HS. AVENIDA 3 E/ PASEOS 132 Y 133

**ENCUENTROS CORALES DEL 2000** ANFITHEATRO DEL PINAR PASEO 102 Y AVENIDA 10 - TEL.: (02255) 46-7123. LA SOCIEDAD DE ENCUENTROS CORALES HA ORGANIZADO UNA NUEVA PROGRAMACIÓN QUE DIO COMIENZO EL MIÉRCOLES 5 DE ENERO PASADO. COMO SIEMPRE LOS CONCIERTOS SE REALIZARÁN LOS DÍAS MIÉRCOLES Y SÁBADOS A PARTIR DE LAS 21:00 HS. CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA.

**ENCUENTROS CORALES - ESPECTÁCULOS ESPECIALES** COMO SE VIENEN REALIZANDO DESDE 1991, LA SOCIEDAD DE ENCUENTROS CORALES HA ORGANIZADO ESPECTÁCULOS ESPECIALES QUE SE DESARROLLARÁN ALGUNOS DOMINGOS DE ENERO Y FEBRERO A PARTIR DE LAS 21:00 HS. SIEMPRE EN EL ANFITHEATRO DEL PINAR, ENTRADA LIBRE Y GRATUITA.

20 DE FEBRERO: EMBAJADA ARTÍSTICA DE JAZZ CLUB DE LA PLATA.

**PUB CHEYENNE** AVENIDA BS. AS. Y CAMINO DE LOS PIONEROS SIN - TEL.: (02255) 45-4024

LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES Y DOMINGOS 23:00 HS. TROUPE 2000 CON "ESCANDALO... RUMBO AL TERCER MILENIO" ESPECTÁCULO CÓMICO - MUSICAL DE TRANSFORMISMO PARA TODA LA FAMILIA. PRECIO DE ENTRADA: \$ 7.- RESERVAS A PARTIR DE LAS 18:00 HS.

MARTES Y JUEVES 23:30 HS. YANI " EL GITANO " ESPECTÁCULO MUSICAL Y HUMOR (RUMBA Y FLAMENCO) PRECIO DE ENTRADA: \$ 5.- RESERVAS A PARTIR DE LAS 18:00 HS.

**PUB MOMENTOS** AVENIDA 3 E/ PASEOS 105 Y 106 - TEL.: (02255) 46-2360 TODOS LOS DÍAS 24:00 HS. TRIO DOBLE CONSECUENCIA NO SE COBRA DERECHO DE ESPECTÁCULO

**DOGOS** AVENIDA 2 Y PASEO 104 - TEL.: (02255) 46-8780 TODOS LOS DÍAS 23:00 HS. SHOW CON PATRI-

CIO LARROCA - JORGE ESPÓSITO NO SE COBRA DERECHO DE ESPECTÁCULO

**MR GONE** MAR DEL PLATA E/ 41 Y 42 - MAR AZUL - TEL.: (02255) 47-9579 SHOWS EN VIVO A PARTIR DE LAS 24:00 HS.

**BEL MOTEL** ALAMEDA 206 Y CALLE 303 - TEL.: (02255) 45-0918 TODOS LOS DÍAS 22:00 HS. CENA SHOW - SAXO Y PIANO (ESPECTÁCULO SIN CARGO)- 24:00 HS. SALSA CUBANA TANGO Y HUMOR ENTRADA \$ 6.-

**EL CORREDOR SALTEÑO** PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-8240 / 39 TODOS LOS DÍAS 23:00 HS. PEÑA Y ESPECTACULOS - BALLET DE SALTA NO SE COBRA DERECHO DE ESPECTÁCULO.

**BALNEARIO EL AGITE** COSTANERA Y PASEO 112 - TEL.: (02255) 46-8720 DEL 2 AL 13 DE FEBRERO ( CONFIRMAR SI TODOS LOS DÍAS) 21:30 HS. CENA SHOW CON WILLY CROOK VALOR DE LA ENTRADA \$ 10.- POR PERSONA

**BALNEARIO BIKINI RANCH** COSTANERA Y PASEO 109 - TEL.: (02255) 46-7757 TODOS LOS DÍAS 22:30 HS. SHOW ALEJANDRO FALCONE - PASTA Y PIZZA LIBRE.

LUNES Y MARTES 23:00 HS. BINGO MUSICAL

**BALNEARIO CASTILLO DE ILUSIONES** PLAYA Y PASEO 149 - TEL.: (02255) 47- 0600 MARTES - VIERNES Y SÁBADOS 22:30 HS. JUAN CARLOS ESPINDOLA - TANGOS - BOLEROS - SALSA - BAILABLE MIÉRCOLES 22:30 HS. DUO DE GUITARRAS - CARUSO - MARTEL - TANGO - FLAMENCO - JAZZ

JUEVES 22:30 HS. CUARTETO DE CÁMARA - DIVERTIMIENTO BS. AS. - DE BACH A BEATLES. DERECHO AL ESPECTÁCULO \$ 3.-

DOMINGOS 18:30 Y 22:30 HS. JUG - ARTE - PROGRAMA BAILABLE .DERECHO AL ESPECTÁCULO \$ 2.-

**CAFETERÍA SANTANA** AVENIDA 3 Y PASEO 140 - TEL.: (02255) 47- 4145 JUEVES Y SÁBADOS 23:00 HS. "A MI MANERA" SHOW HUMORÍSTICO DERECHO DE ESPECTÁCULO: \$ 3.-

**LAS CORTADERAS** AVENIDA BUENOS AIRES N° 1520 - TEL.: (02255) 45-8689 DOMINGOS: 18:00 HS. VALENTINO Y PATAN \$ 5.- DE JUEVES A DOMINGOS: 01:00 HS. CALIPSO SALSA CARIBEÑA \$ 2.-

**PUEBLO ESPAÑOL** AV. 3 ENTRE PASEOS 105 Y 106 TODOS LOS DÍAS A PARTIR DE LAS 22.00 HS. "UNO MAS UNO", SHOW DE MÚSICA NACIONAL, BLUES E INTERNACIONAL.

**EL VIEJO HOBBIT** AV. 8 ENTRE PASEOS 111 Y 112 - TEL. (02255) 46-5851 MARTES Y JUEVES 21.30 HS.: DÚO DE GUITARRA TODOS LOS VIERNES 21.30 HS.: GRUPO INTI (DERECHO AL SHOW \$ 2.-)

**LA JIRAFÁ AZUL** AV. 3 ENTRE PASEOS 102 Y 104 SÁBADO 5 DE FEBRERO A PARTIR DE LAS 24.00 HS.: SHOW DE TANGO

**LA FUNDACION** RUTA ACCESO A VILLA GESELL SIN - TEL. (02255) 45-0555 LUNES 7 DE FEBRERO 22.30 HS. CENA-SHOW J.A.F. RESERVAS ANTICIPADAS. TODOS LOS VIERNES, SÁBADOS Y DOMINGOS A LAS 22.00 HS.: DÚO DE FLAUTA Y GUITARRA. TODOS LOS DÍAS A LAS 24.00 HS., DARIÓ SERPI (SAXO).

**AGENDA DE ESPECTACULOS TEMPORADA 2000**

MARTES 8 DE FEBRERO 22:00 HS. - PORTEÑOS - CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969

VIERNES 11 DE FEBRERO 23:00 HS. - JAIRO - CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969

DOMINGO 13 DE FEBRERO 22:00 HS. - CONFESIONES DE MUJERES DE 30 - CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969

LUNES 14 DE FEBRERO 22:00 HS.- RODRIGO - EL POTRO - CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969

JUEVES 17 DE FEBRERO 20:00 HS. - CARAMELITO - CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969

SÁBADO 19 DE FEBRERO 22:00 HS. - ESA RELACIÓN - CINE TEATRO SAN MARTÍN II - PASEO 105 Y AVENIDA 3 - TEL.: (02255) 46-2372/6727

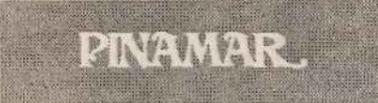
VIERNES 25 DE FEBRERO 20:00 HS. - CARAMELITO -

•ASADOR  
Lechones  
Corderos - Chivitos  
•PASTAS CASERAS  
•MINUTAS

AHORA TAMBIÉN CAFETERÍA

# MUSICA/DEPORTES

CINE TEATRO ATLAS - PASEO 108 E/ AVENIDAS 3 Y 4 - TEL.: (02255) 46-2969 VALOR DE ENTRADAS: ENTRE \$ 10.- Y \$ 25.-



TODOS LOS DIAS DE ENERO: 19 HS.: \* **TEATRALES: PABLO, EL JUGLAR, LOS CAZURROS Y LOS BUFONES, A LAS 19 HS.** FERIA DEL BOSQUE, BOYERO Y CASTAÑO, CARILO. ENTRADA LIBRE Y GRATUITA.

**PINAMAR ON-LINE: INTERNET GRATIS CON 40 COMPUTADORAS.** AUSPICIA UNIVERSIDAD ABIERTA INTERAMERICANA.

**BRIDGE 2000 PINAMAR:** ENTRETENIMIENTOS EN EL HOTEL PLAYAS, AV BUNGE Y DE LA SIRENA, TODOS LOS LUNES Y JUEVES, DESDE LAS 21 HS.

\* **ARTE:** CICLO &LDQUO;OROZCO CON INVITADOS&RDQUO;, REALIZADOS POR LA ARTISTA PLÁSTICA BEATRIZ OROZCO. SE REALIZA LOS LUNES Y MARTES, DE 18 A 21 HS., EN YVY MARA EY, INTERMEDANOS 615.

\* **ARTE AL AIRE LIBRE:** LA OBRA &LDQUO;PINAMAR EN VUELO&RDQUO; DE BEATRIZ OROZCO, CON TEXTOS DE ELADIA BLÁZQUEZ TODOS LOS DÍAS, EN LA ROTONDA DE AV. BUNGE Y TRIDENTE.

\* **CICLO &LDQUO; HISTORIAS DE ESCRITORES:** ORGANIZADO POR LA EDITORIAL PLANETA, CONTARA CON LA PRESENCIA DE RECONOCIDOS AUTORES. SE REALIZA LOS VIERNES, A LAS 20 HS, EN EL HOTEL DEL BOSQUE, AV. BUNGE 1550.

PRÓXIMAMENTE SE PRESENTARAN:  
VIERNES 11: ABELARDO CASTILLO.  
VIERNES 18: CARLOS ULANOVSKY Y PABLO SIRVEN.  
VIERNES 25: ERNESTO SEMAN.

\* **GALERÍA &LDQUO; HOY EN EL ARTE&RDQUO;:** AV. DEL LIBERTADOR Y DE LAS ARTES, PINAMAR. PRESENTARA LA MUESTRA CONJUNTA DE DIBUJOS DE LOS ARTISTAS; CARLOS ALONSO, ERNESTO POSSE, CARLOS CARMONA, LUIS SCAFATI Y FERMIN EGUIA. HASTA EL 18 DE FEBRERO, TODOS LOS DIAS, EN Y DESDE EL 19 DE FEBRERO; LA PRESENTACIÓN DE LAS OBRAS DE NICOLAS MENZA: &LDQUO;HOMENAJE A BORGES&RDQUO;.

\* **GALERÍA ALTERA:** AV. MARTÍN PESCADOR Y SHAW. PRESENTACIÓN DE LA MUESTRA &LDQUO;LA MIRADA DEL PINTOR&RDQUO;, A CARGO DE ARTISTAS MARPLATENSES, Y DE LAS OBRAS DEL PINTOR EDUARDO HOFFMAN, HASTA EL 12 DE FEBRERO.

DESDE EL 13 DE FEBRERO; LAS OBRAS DE FEDERICO KLEMM, Y A PARTIR DEL 15; LA MUESTRA DE FERNANDO INCAURGARAT.

ADEMÁS, EN &LDQUO;EL REFUGIO DEL VINO&RDQUO;; CICLO CULTURAL ORGANIZADO POR LA GALERIA, SE DESARROLLARA:

VIERNES 11: PRESENTACIÓN DE LA JAMESON JAZZ BAND.

MIÉRCOLES 16: CONCIERTO DE PIANO Y SAXO, A CARGO DE CARLOS CERIZOLA Y BETO FISCHER.

\* **DEPORTES:** EL 13 DE FEBRERO, SE LLEVARA A CABO EL 8 \* **ENDURO DEL VERANO:** &LDQUO;LE TOUQUET&RDQUO;, CON LA PRESENCIA ESTIMADA DE 600 PILOTOS, Y LA PRESENCIA DE IMPORTANTES FIGURAS. SERÁ EN EL COMPLEJO DEL ATLÁNTICO, ENTRE MAR DE AJÓ Y PINAMAR, RUTA 11, KM 378.

EL CRONOGRAMA ES EL SIGUIENTE:  
15 HS: LARGADA 1º MANGA, CLASE 2 T.  
16,15 HS: LARGADA 2º MANGA, CLASE 2 T.

17,30 HS: LARGADA 3º MANGA, CLASE CUATRICICLOS

\* **MUSICA: EN EL PARADOR TERRA NETWORK,** EL MIÉRCOLES 10 DE FEBRERO, A LAS 19 HS, SE PRESENTARAN EL MÚSICO PEDRO AZNAR Y LA CANTANTE FABIANA CANTILLO, HOMENAJEANDO AL MAR A TRAVÉS DE LA MÚSICA POPULAR.

\* **ADEMÁS,** EL SABADO 12 DE FEBRERO, A LAS 22 HS, SE PRESENTARA EL GRUPO &LDQUO;LOS AUTÉNTICOS DECADENTES&RDQUO;, JUNTO CON &LDQUO;LAS SABROSAS ZARIGUELLAS&RDQUO;, EN EL MARCO DEL SHOW &LDQUO;CULTURA PARA TODOS&RDQUO;; AUSPICIADÓ POR LA CASA DE LA CULTURA DE PINAMAR. ESTE ESPECTÁCULO SE REALIZARA EN AV. BUNGE Y DEL MAR.

\* **ESTUDIO PLAYA F. M. 100.7: SHOWS EN VIVO TODOS LOS DIAS.** BUNGE Y EL MAR

\* **CICLO CONCIERTOS EN EL BOSQUE: CONTARA CON LAS SIGUIENTES PRESENTACIONES:**  
JUEVES 10: NAVARRO Y LOPEZ FURST, CON TODO EL JAZZ, EN EL HOTEL OSTENDE, BIARRITZ Y EL CAIRO, A LAS 19,30 HS.

JUEVES 17: MUSICA CLÁSICA CON &LDQUO;ENSAMBLE CLARTATZ&RDQUO;, A LAS 19,30 HS, EN EL CLUB CARILO PLAYA, AVUTARDA Y LAUREL, CARILO.

JUEVES 24: LA &LDQUO;CAMERATA STRAUSS&RDQUO;, EN EL HOTEL MARCIN, LAUREL Y JACARANDA, CARILO.

### CARTELERA DEL TEATRO DE LA TORRE:

MIÉRCOLES 9: 22 HS: &LDQUO;FRESA Y CHOCOLATE&RDQUO;, CON ANTONIO ARROYO Y LUIS MESA.

JUEVES 10: 19,30 HS: &LDQUO;MUNDO MARROKO&RDQUO;, CLOWNS Y MIMOS, CON EL GRUPO &LDQUO;LOS MARROKOS&RDQUO;; 22,30 HS: &LDQUO;SERGIO DENIS&RDQUO;, CON SU SHOW; &LDQUO;LA VIDA VALE LA PENA&RDQUO;.

VIERNES 11: 22 HS: &LDQUO;COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE&RDQUO;, UNIPERSONAL CON ANA ACOSTA.

23 HS: &LDQUO;NITO MESTRE&RDQUO;, PRESENTANDO SU ÚLTIMO TRABAJO &LDQUO;COLORES PUROS&RDQUO;.

DOMINGO 13: 22 HS: RECITAL EN VIVO DE LA CANTANTE BRASILEÑA MARIA CREUZA.

LUNES 14: 22 HS: &LDQUO;HASTA QUE LA VIDA NOS SEPARA&RDQUO;, ESPECTÁCULO TEATRAL CON ARTURO BONIN Y SUSANA CARR.

MARTES 15: 19,30 HS: &LDQUO;LABERINTO DE COLORES&RDQUO;, TITERES CON EL GRUPO &LDQUO;LOS MOROKOS&RDQUO;; 22,30 HS: &LDQUO;BARAJ-CALLAU A QUEMARROPA&RDQUO;, ESPECTACULO TEATRAL MUSICAL, CON B. BARAJ Y M. CALLAU

0,30 HS: LEO MASLIAH, PRESENTANDO SU NUEVO TRABAJO &LDQUO;SIC&RDQUO;;

MIÉRCOLES 16: 22 HS: &LDQUO;FRESA Y CHOCOLATE&RDQUO;, ESPECTACULO TEATRAL CON ANTONIO

**Pastas Caseras**  
Paseo 107 Nº 986  
Tel.: 46 0410 Villa Gesell

ARROYO Y LUIS MESA.

JUEVES 17: 19,30 HS: &LDQUO;MUNDO MARROKO&RDQUO;, CLOWN Y MIMO CON EL GRUPO LOS MARROKOS.

VIERNES 18: 22 HS: &LDQUO;COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE&RDQUO;, UNIPERSONAL DE HUMOR CON ANA ACOSTA.

SABADO 19: 22 HS: &LDQUO;ESA RELACION TAN DELICADA&RDQUO;, TEATRAL CON VIRGINIA LAGO Y MARIA LEAL.

DOMINGO 20: 22 HS: &LDQUO;LA LECCION DE ANATOMIA&RDQUO;, TEATRAL DE CARLOS MATUS, CON ANTONIO LEIVA Y ELENCO

LUNES 21: 22 HS: &LDQUO;HASTA QUE LA VIDA NOS SEPARA&RDQUO;, TEATRAL CON ARTURO BONIN Y SUSANA CARR

MARTES 22: 19,30 HS: &LDQUO;LABERINTO DE COLORES&RDQUO;, INFANTIL CON EL GRUPO LOS MORROKOS

22,30 HS: &LDQUO;BARAJ-CALLAU A QUEMARROPA&RDQUO;, TEATRAL MUSICAL, CON B. BARAJ Y M. CALLAU.

MIÉRCOLES 23: 19,30 HS: FUNCION ESPECIAL INFANTIL, A CARGO DEL GRUPO LOS MORROKOS, A BENEFICIO DE MARTIN, EL CHIQUITO PINAMARENSE QUE DEBE SER INTERVENIDO QUIRÚRGICAMENTE.

JUEVES 24: &LDQUO;MUNDO MARROKO&RDQUO;, INFANTIL CON EL GRUPO &LDQUO;LOS MARROKOS&RDQUO;.

VIERNES 25: 22 HS: &LDQUO;COMO SE RELLENA UN BIKINI SALVAJE&RDQUO;, UNIPERSONAL HUMORISTICO CON ANA ACOSTA

LUNES 28: 22 HS: &LDQUO;HASTA QUE LA VIDA NOS SEPARA&RDQUO;, TEATRAL CON ARTURO BONIN Y SUSANA CARR.

"Luz y siempre luz".  
Te besa  
La Jirafa Roja

**LA JIRAFAROJA**  
VILLA GESELL

**La Verbena**

CONFITERIA RESTAURANT

En la tradicional esquina de **Cariló**  
Cerezo y Divisadero

Tel: (02254) 4790932

Av. 3 y Paseo 104  
Villa Gesell

**Windy**

Paseo 104 y Playa  
Tel: 460430

**perico**

RESTORAN DE PIZZAS

HORNO A LEÑA  
PIZZA A LA PIEDRA  
POSTRES CASEROS

Av. 3 e/124 y 125  
(Frente al Castillo)  
Tel.: 46 7058

VILLA GESELL - LANGOSTURA  
PASEO DE LOS ARTESANOS  
104 Y 3, VILLA GESELL

**Benroth**  
CHOCOLATES

**DOGOS CAFE**

Los mejores Shows  
en vivo de Villa Gesell

Abierto todo el día

Tel: 468780  
2 y 104 Villa Gesell

Un Chico entre los Grandes

**Mercado "La Farola"**

Av. 3 y 135 Tel: 46-5886 Paseo 107 y Av. 7 Tel: 46-2418

# Te lo digo con fotos



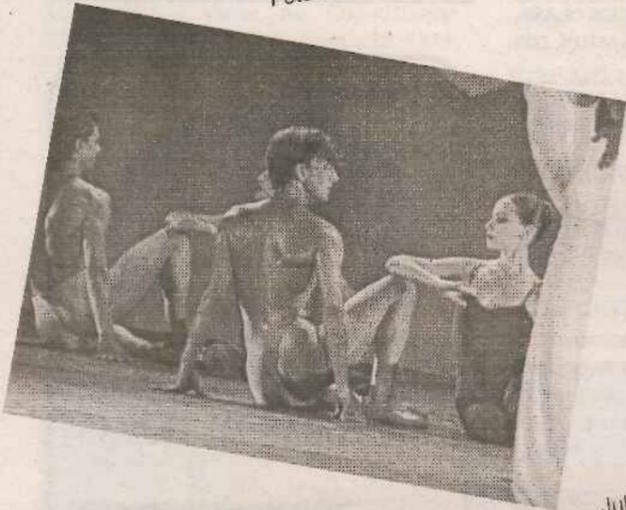
Garcia En Gesell, Dixit, Enero 2000  
Foto: Hernan Gorostiaga.



Juan Alberto Badia Y Una Costumbre Ya, Sorteos Y Juegos Desde La Terraza De Estudio Playa 100.7, En Bunge Y El Mar. Foto Daniel Lopez



Miguel Botafogo A Puro Blues En Estudio Playa



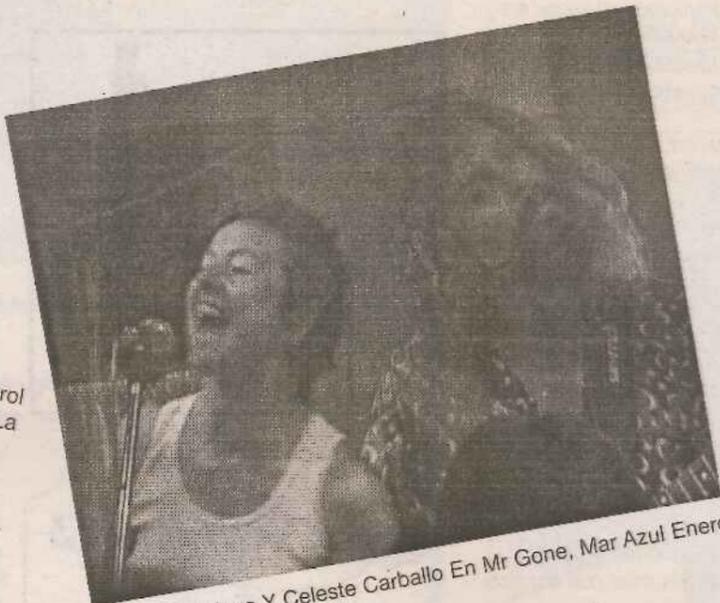
Julio Bocca En El Hotel Del Bosque, Pinamar, Enero 2000  
Foto: Pablo Federico.



Romina Magnani Y Pelusa Screch, Conductores De Pan Y Circo, Frecuencia Rock 97.9



Adrián Korol Conduce La Tarde De Estudio Playa F.M. 100.7 Y Disfruta Del Show De Celeste Carballo



Miguel Botafogo Y Celeste Carballo En Mr Gone, Mar Azul Enero 2000 Foto: Pablo Federico



**BIKINI RANCH**  
arena caliente villa Gesell  
109 y Playa - Villa Gesell

**SHOWS EN VIVO  
TODAS LAS  
TARDES**

PRODUCCIÓN:  
GARY CASTRO Y ANDY  
AEROBICS: LEO TRAVAGLIO  
CENA SHOW CON  
ALEJANDRO FALCONE  
**COSTANERA Y 109**  
TEL.: 46 7757

*dixit*  
POR LAS NOCHES... DIXIT, 106 Y 3



VILLA GESELL - ARGENTINA



**RO  
mi  
na**  
hotel

A 20 mts. de la playa y a 200 mts. de la Terminal de Omnibus

1Av. 1 y Paseo 140 7165 Villa Gesell - Argentina  
Tel/Fax: (02255) 47-6074  
E-mail: romina@gesell.com.ar www.gesell.com.ar/romina/index.htm

# HOROSCOPO y pasión

Por el profesor Piretro

## ARIES

Romance virtual se corporiza para su mal. Luego de un largo viaje descubrirá que la pasión cibernética era más atractiva que la física.

## TAURO

La pasión dormida despierta y se desata en el sitio más inesperado. Encuentro casual en ascensor, taxi, plaza o tren fantasma te llevará a un éxtasis de sensualidad nunca vivido.

## GEMINIS

Esa persona que tanto te atrae se ratonea contigo desde hace tiempo. Es hora de terminar con ese desperdicio. Aclarar los tantos y entregarse mutua y apasionadamente.

## LIBRA

Atención! La consigna es no dormirse en los laureles. Tu pareja se aburre, es cuestión de días el que comience a fantasear con alguien que no eres tu. Reactivar antes de que sea demasiado tarde.

## ESCORPIO

Aflojar un poco con el sexo que por ahora los planetas no van a colisionar. No toda pasión es orgásmica, caramba! Veda de dos semanas a partir de mañana.

## SAGITARJO

Donde pone el ojo, pone la flecha. Potencia y nobleza equinas. ¿Qué mas se puede pedir? Muy bueno lo suyo, siga así.

## CANCER

No se culpe, no es Ud quien falla. El Stress de la vida moderna

Es el gran culpable de la falta de pasión en su pareja. Oportuno naufragio en isla desierta y retorno a la vida salvaje salvarán su relación.

## LEO

Andar con cuidado. Los astros se muestran hostiles con Leo en lo que a pasión se refiere. Sodero interrumpe relación matinal. Por la noche, peligro de jaqueca.

## VIRGO

La pasión, que hasta hoy fluía como el agua de un río manso, se desbarranca en un torrente mas salvaje que las cataratas del Niágara. No se ahogue, mantenga el ritmo, cuando no de mas, haga la plancha.

## CAPRICORNIO

La soledad excesiva va a terminar perturbando tus sentidos. Con sólo abrir la ventana advertirás que la vida es mucho mas que fotos y videos. Los demás también existen. No olvidar que Onán era de Leo.

## PISCIS

Los astros se muestran ambiguos para los piscianos, como instándolos a definirse de una vez por todas. Quieren ser freezer o microondas? Buen momento para decidir.

## ACUARIO

Serás arrollado. La pasión se agazapa esperándote a la vuelta de la esquina decidida a llevarte por delante. No sabés lo que te espera. Vivirás experiencias tan intensas que tu vida anterior se transformará en un recuerdo anodino.

### Farmacias de turno febrero

#### Villa Gesell

DIA (de 9 a 23) NOCHE (de 21 a 9)

**Martes 01**  
Día: MUJICA, Av. 3 e/105 y 106. Tel.: 46-3269.  
Noche: JACOBO, Av. 9 y 123. Tel.: 46-3445.

**Miércoles 02**  
Día: FERNANDEZ, Boulevard y 106. Tel.: 46-3228.  
Noche: PANIAGUA, Av.3 y Paseo130. Tel.: 46-0506.

**Jueves 03**  
Día: 105, P.105 e Av. 3 bis y 4. Tel.: 46-4505.  
Noche: SANCHEZ MURIEL, Av.3 e/140 y 141. Tel.: 47-6126.

**Viernes 04**  
Día: VELI, Av. 3 Paseo 109. Tel.: 46-2327.  
Noche: ROMITI, Av. Paseo143 bis. Tel.: 47-0935.

**Sábado 05**  
Día: MACCHIAROLI, Av. 3 e/111 y 112. Tel.: 46-4603.  
Noche: FERREYRA, Av. Bs. As. y 211. Tel.: 46-0705

**Domingo 06**  
Día: RAFTACCO, Boulevard e/112 bis y 113. Tel.: 46-5989.  
Noche: BARRRIO NORTE, Av. Bs. As. e/Alameda 206. Tel.: 46-7580.

**Lunes 07**  
Día: PRASCHKER, Av. 4 y Paseo 114. Tel.: 46-2474.  
Noche: SPINER, Av. Bs. As. e/Alam. 202 y 203. Tel.: 46-8376

**Martes 08**  
Día: HUBER, Av. 3 e/ 121 y 122. Tel.: 46-3189.  
Noche: LLANOS, Av. 3 e/102 y 104. Tel.: 46-3440.

**Miércoles 09**  
Día: JACOBO, Av. 9 y Paseo 123. Tel.: 46-3440.  
Noche: MUJICA, Av. 3 e/105 y 106

**Jueves 10**  
Día: PANIAGUA, Av.3 y Paseo130  
Noche: FERNANDEZ, Boulevard y 106

**Viernes 11**  
Día: SANCHEZ MURIEL, Av. 3 e/140 y 141  
Noche: 105, P. 105 e/ Av. 3 bis y 4

**Sábado 12**  
Día: ROMITI, Av. Paseo143 bis  
Noche: VELI, Av. 3 Paseo 109

**Domingo 13**  
Día: FERREYRA, Av. Bs. As. y 211  
Noche: MACCHIAROLI, Av. 3 e/111 y 112.

**Lunes 14**  
Día: BARRRIO NORTE, Av. Bs. As. y Alameda 206.  
Noche: RAFTACCO, Boulevard e/112 bis y 113

**Martes 15**  
Día: SPINER, Av. Bs. As. e/Alam. 202 y 203  
Noche: PRASCHKER, Av. 4 y Paseo 114.

**Miércoles 16**  
Día: LLANOS, Av. 3 e/102 y 104.  
Noche: HUBER, Av. 3 e/ 121 y 122.

**Jueves 17**  
Día: MUJICA, Av. 3 e/105 y 106  
Noche: JACOBO, Av. 9 y 123.

**Viernes 18**  
Día: FERNANDEZ, Boulevard y 106.  
Noche: PANIAGUA, Av.3 y Paseo 130

**Sábado 19**  
Día: S. 105, P. 105 e/3 bis y 4  
Noche: SANCHEZ MURIEL, Av. 3 e/P. 140 y 141

**Domingo 20**  
Día: VELI, Av. 3 y P. 109  
Noche: ROMITI, Av. 3 y P. 143 bis

**Lunes 21**  
Día: MACCHIAROLI, Av. 3 E/111 y 112  
Noche: FERREYRA, Av. Bs. As. y Al. 206

**Martes 22**  
Día: RAFTACCO, Boulevard e/ 112 bis y 113  
Noche: BARRRIO NORTE, Av. Bs. As. y Al. 206

**Miércoles 23**  
Día: PRASCHKER, Av. 3 y P. 113  
Noche: SPINER, Av. Bs. As. e/Av. 3 y 4

**Jueves 24**  
Día: HUBER, Av. 3 e/120 y 121  
Noche: LLANOS, Av. 3 e/ 102 y 104

**Viernes 25**  
Día: JACOBO, Av. 9 y P.123  
Noche: MUJICA, Av. E/P. 105 y 106

**Sábado 26**  
Día: PANIAGUA Av. 3 y P.130  
Noche: FERNANDEZ Boul. y P.106

**Domingo 27**

Día: SANCHEZ MURIEL Av. 3 E/140 y 141  
Noche: 105 P.105 E/3bis y 4

**Lunes 28**  
Día: ROMITI Av. 3 P.143 bis  
Noche: VELI Av. 3 P.109

**Martes 29**  
Día: FERREYRA Bs. As. y 211  
Noche: MACCHIAROLI Av. 3 E/111 y 112

**Pinamar**

6: LOPEZ FARIÑA. Av. Shaw 248. Tel.: 48 2374  
7: OSVALDINI Av. Shaw 658 Tel.: 48 2867/  
OUTON Centro Comercial Cariló Local 17. Tel.: 47 0190.  
8: MARTIN Av. Bunge 477. Tel.: 49 0509/  
BUÑO Espora 932 Tel.: 49 7343 Valeria del Mar  
9: DEL GOLF Av. Fragata 25 de Mayo e/ Nautilus y Arcos Tel.: 48 8000/ BIDOGGIO Belgrano 365 Tel.: 49 0609 Ostende  
10: BUNGE Av. Bunge 794 Tel.: 49 7087  
11: GALENOS Simbad el Marino 74. Tel. 48 1659/ COMAHUE Bollero y Cashuarina Tel.: 57 0677.  
12: FEDERICO Av. Shaw 76. Tel.: 48 2225  
13: LOPEZ De las Burriquetas 48. Tel.: 48 2377.  
14: LOPEZ FARIÑA/ BUÑO Azopardo 1132 Tel.: 48 6888. Valeria  
15: OSVALDINI  
16: MARTIN  
17: DEL GOLF  
18: BUNGE/ VALERIA Espora y Robinson. Tel.: 48 7999. Valeria  
19: GALENOS/ OUTON  
20: FEDERICO/ BUÑO  
21: LOPEZ/ TORRES Espora 932. Tel.: 49 7343. Valeria.  
22: LOPEZ FARIÑA/ COMAHUE  
23: OSVALDINI  
24: MARTIN  
25: GOLF/ BIDOGGIO  
26: BUNGE/ BUÑO  
27: GALENOS  
28: FEDERICO  
29: LOPEZ/ VALERIA

### Femenino - Masculino Nuevos roles, viejos problemas

**Jornada de participacion  
abierta a todo publico  
Sabado 15 de Abril en CARILO**

**TALLERES DE DISCUSION:**  
"Los míos, los tuyos, los nuestros..."  
"Nuevos roles hogareños y sociolaborales"

**TALLER DE PSICODRAMA EN LA PLAYA:**  
"En la orilla del rol"

**CONFERENCIA:**  
"El inconsciente "dice" de genero o de sexo?"

**MESA REDONDA:**  
"Cuando se cae...el machismo"  
"De tan femeninas nos quedamos solas"

**COORDINACION GENERAL: Dr. Juan Sebastian Piterberg**

**Convocan:**  
Direccion de Cultura Municipalidad de Pinamar  
Instituto Gabriela Mistral  
Escuela de Psicodrama de San Miguel  
**Auspician:**  
Asociacion Psicoanalitica Argentina  
Periodico Campo Grupal

Para mas informacion: [adrianapiterberg@arnet.com.ar](mailto:adrianapiterberg@arnet.com.ar)

**B+D**  
**BUCH+DEICHMANN**  
PARIS • COPENHAGEN • NEW YORK

*Av. Range 490 - Local 3 Tel (02254) 49-2733 • Pinamar*  
*Av. Divisadero 1480 - Paseo de las Alondras*  
*Tel: (12254) 47-9693 • Cariló*

*Masajista*  
MAT 6228

Masajes - Drenajes Linfáticos -  
Reflexología - Digitopuntura  
Relax - Auriculoterapia

Tel: (02254) 482876 Pinamar

**giselle**  
coiffeur unisex y niños

\*Depilación  
\*Belleza integral  
PERFUMERIA

Av. 3 N° 536 e/105 y 106  
Tel 46-3048 Villa Gesell

**Jazmín**  
Depilación y Estética

MASAJES PEDICURIDA  
COSMETOLOGIA.

"Paseo de Compras"  
Av. Shaw N° 87 Piso I Of 16  
Pinamar

**PROMOCION:**  
PIERNA  
ENTERA,  
CABADO Y  
BOZO: \$ 18

**Gustavo Gottardo**

La pelu  
46 4510  
[gottardo@gosell.com.ar](mailto:gottardo@gosell.com.ar)

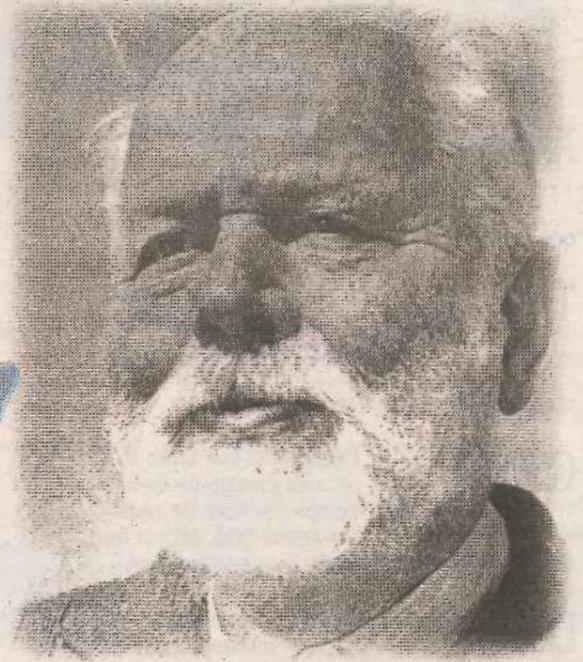
REVLO

Av. 3 N°553 Local 3 Villa Gesell

**Caro Cuore**

Paseo de Compras  
Pueblo Español Avenida 3 entre Paseos 105 y 106.

# Apuesta Apuesta



Los peones de Parque Idaho, como él le puso a la zona, lo ven sembrar en los médanos bajo una lluvia torrencial. El hombre debe estar loco, dicen.

Ni sus conocimientos ni la ayuda que pidió sirvieron contra la dureza de este paisaje. La derrota lo flanquea. Y cuando la angustia se le hace enfermedad termina acostándose en un rincón oscuro de la casa, esperando reponerse. Ahora duda si quienes lo llaman loco no tendrán razón.

Un día de sol camina por la arena, la vista nublada por el calor, resignándose casi al derrumbe. Cree oír que alguien le habla. Es imposible en esa soledad. Además, el hombre no es de creer en esas supercherías. Sin embargo, alguien le habla. Escucha una voz cada vez más clara y potente, que se impone al sonido del mar. No puede distinguir lo que le dice la voz.

Cuando reacciona de la impresión, vuelve a encontrarse solo. Y el silencio le parece más denso que nunca. No atina siquiera a hacer un gesto. Se detiene y trata de acordarse de lo que escuchó.

Ahora empieza a caminar contando los pasos, pensando en una adesmia inca, planta difícil de descubrir, y más en este desierto.

Sin embargo, el hombre hace una apuesta secreta. Si da con una adesmia inca antes de contar doscientos pasos al azar, traducirá el hallazgo como una señal de que debe seguir adelante con su proyecto a cualquier precio, el de la propia vida si es necesario. Sube maquinalmente a un médano, contando los pasos. Y ahí, esperándolo, hay una adesmia inca.

Para él, creyente en el progreso ilimitado de la ciencia, esta anécdota tiene un significado que, décadas más tarde, dictando su biografía, no acertará a definir. El hombre es reacio al juego. Piensa que la suerte se hace. Sin embargo, esta apuesta lo marca.

Vuelve a Buenos Aires una y otra vez. La parte que le tocó en la división del negocio la invierte en más semillas y más herramientas. Y también, una y otra vez, al volver, las plantas fueron devoradas por las hormigas y las liebres. Se pone de nuevo a plantar verduras, flores, forraje, cereales. Ensayo y fracasa. Ensayo y fracasa. Pero sigue adelante.

Ya no puede volver atrás.

*Fragmento de El Viejo Gesell, Guillermo Saccomanno (Ediciones Alfonsina)*

**La Fundación**

Microcervecería artesanal • Casa de té • Repostería Casera  
Exquisítecetes en horno de barro

Ruta de acceso a Villa Gesell.  
Reservas al  
(02255) 45 0555

"Un lugar con alma de montaña"

**BALNEARIO**

Playa Surfer  
Villa Gesell



**El Castillo**  
Un sitio especial

**RESTAURANT**

Paseo 149  
Tel: 02255-470600  
castillo@gesell.com.ar